

الدورة الأولى لاجتماع الدول الأطراف في الاتفاقية بشأن
حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه

٢٦-٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٩، باريس، مقر اليونسكو،
القاعة ٢



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



The Protection of the
Underwater Cultural Heritage

CLT/CIH/MCO/2009/ME/90

البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت: مناقشة بشأن وضع مبادئ توجيهية

القرار المطلوب: الفقرة ٤

- ١ - إن الاتفاقية بشأن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه لا تنص بشكل واضح على وضع مبادئ توجيهية، حيث تُركت هذه المسألة لتقدير اجتماع الدول الأطراف. وكان من رأي الكثير من الدول أن إعداد هذه المبادئ قد يساهم في زيادة فهم الاتفاقية وتطبيقها بطريقة أكثر فعالية.
- ٢ - وسيكون المستخدمون الرئيسيون لهذه المبادئ التوجيهية هم السلطات الوطنية للدول الأطراف، وأمانة الاتفاقية، وهيئة استشارية علمية وتقنية يحتمل إنشاؤها، والمهنيون، ومديرو المواقع، والأطراف المعنية من العاملين في مجال حماية التراث العالمي المغمور بالمياه.
- ٣ - يمكن للمبادئ التوجيهية أن تحقق ما يلي:

(أ) توضيح بعض تعاريف الاتفاقية ولكن بدون إعطائها أي تفسير قانوني المنحى.

(ب) طرح إرشادات فيما يخص تعاون الدولة وآلية التشاور كما يرد ذكره في المواد من ٨ إلى ١٣ من الاتفاقية.

(ج) تنظيم عملية التمويل للتدابير المتخذة بموجب الاتفاقية، كمثل ما يخص تطبيق التدابير التي تتخذها مجموعة من الدول الاستشارية ومطبقة من جانب دولة منسقة.

(د) تقديم التوجيه في عملية تعيين الدول المنسقة في المنطقة.

(هـ) التوسع في دراسة مسائل أخرى تخص تعاون الدولة (التدريب في مجال علم الآثار المغمورة بالمياه، ونقل التكنولوجيا، وتبادل المعارف، الخ)

(و) تحديد دور الشركاء في عمليات تطبيق الاتفاقية.

(ز) تقديم التوجيه في تفسير معايير الاتفاقية فيما يخص الحماية العملية للتراث الثقافي المغمور بالمياه.

٤ - بناء على ما تقدم قد يرغب اجتماع الدول الأطراف في اعتماد القرار التالي:

مشروع القرار

إن اجتماع الدول الأطراف،

١ - وقد درس الوثيقة CLT/CIH/MCO/2009/ME/90

٢ - يطلب من الأمانة أن تعدّ، بالتشاور مع مكتب الاجتماع والهيئة الاستشارية العلمية والتقنية، مشروع مبادئ توجيهية للاتفاقية بشأن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه، مع إعطاء الأولوية لـ _____ من ضمن دول أخرى، وأن تعرض نتائج أعمالها في الدورة الثانية لاجتماع الدول الأطراف للنظر فيها والموافقة عليها.